

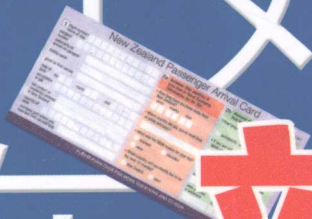
台湾年度销售 **10** 万册的畅销书系!



蓝丽娟◎编著/摄影

快意畅游  
TRAVELING

# 开始 在新西兰 自助旅行



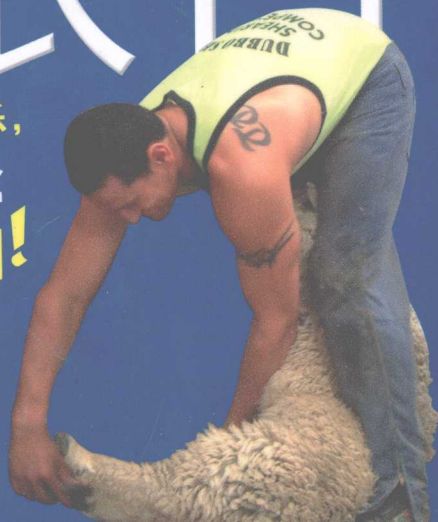
教你办证件、搭车、吃喝玩乐，  
轻松游走新西兰，冒险  
**so easy!**

在新西兰遇见**魔戒**主人

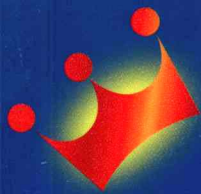
与**抹香鲸**同游，乘**热气球**向云彩靠近

玩**蹦极**体验绝无仅有的刺激

峡湾、沙漠、海岸……还有**企鹅**宝贝在雪山等你



旅游教育出版社  
Tourism Education Press



台湾年度销售 **10** 万册的畅销书系!



蓝丽娟◎编著/摄影

快意畅游  
TRAVELING

# 开始 在新西兰 自助旅行



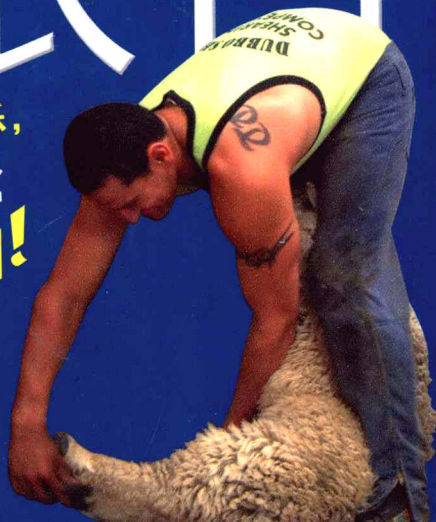
教你办证件、搭车、吃喝玩乐，  
轻松游走新西兰，冒险  
**so easy!**

在新西兰遇见**魔戒**主人

与**抹香鲸**同游，乘**热气球**向云彩靠近

玩**蹦极**体验绝无仅有的刺激

峡湾、沙漠、海岸……还有**企鹅**宝贝在雪山等你



旅游教育出版社  
Tourism Education Press



## 专治旅行疑难杂症

搜集资料、安排行程、办理各种证件、行李打包、  
入出境手续、当地交通换乘、住宿资讯、打国际电话



## 各种表格、票券、地图、指示标解析

入境卡填写、新西兰机场平面图、各式票券图解、  
公车站牌、月台指示标



## 买车票、搭地铁、乘火车

详尽的图文解说、step by step的示范，按照步  
骤操作，让你畅行无阻！



## 实用新西兰腔英语

搭车、住宿、购物、点菜、询问，随时都能找  
到范例！

## 交通食宿省钱秘技

交通联票套餐方案、免费观光巴士资讯、各式  
火车折扣票种、10元吃饱的便宜食品



## 超好用应变方案

事先演练丢失财物、丢失证件及生病等各种意  
外情况，提供防范方法及解除危机方案

建议上架类别 旅游指南

ISBN 978-7-5637-1719-4



9 787563 717194 >

ISBN 978-7-5637-1719-4/K · 221

定价：28.00元

# 开始在新西兰自助旅行

蓝丽娟◎编著 / 摄影



旅游教育出版社  
Tourism Education Press



北京市版权局著作权合同登记图字：01-2008-2363

策划编辑：冉 颖

责任编辑：陈 志

### 图书在版编目（CIP）数据

开始在新西兰自助旅行 / 蓝丽娟编著、摄. —北京：旅游教育出版社，2008. 6

ISBN 978-7-5637-1719-4

I. 开… II. 蓝… III. 旅游指南—新西兰 IV. K961. 29

中国版本图书馆CIP数据核字（2008）第055060号

中文简体版©2008由旅游教育出版社发行

本书经台湾太雅出版有限公司授权，同意经由旅游教育出版社出版中文简体字版本。非经书面同意，不得以任何形式任意重制转载。

### 开始在新西兰自助旅行

蓝丽娟 编著/摄影

---

出版单位：旅游教育出版社

地 址：北京市朝阳区定福庄南里1号

邮 编：100024

发行电话：（010）65778403 65728372 65767462（传真）

本社网址：www.tepcb.com

E-mail：tepx@163.com

排版单位：润和佳艺工作室

印刷单位：北京地大彩印厂

经销单位：新华书店

开 本：787×960 1/16

印 张：6.75

字 数：97千字

版 次：2008年8月第1版

印 次：2008年8月第1次印刷

印 数：1-8000册

定 价：28.00元

（图书如有装订差错请与发行部联系）

# 一起出发， 到新西兰自助旅行！

新西兰，电影《魔戒》的外景地、百分之百纯净的大自然，是渴望心灵超凡脱俗的世人涤净内心的最佳去处。在这个神奇的大自然中，有雪山与峡湾，有沙漠与海滩，有濒临绝种的奇异鸟、迎冰雪的皇帝企鹅与小蓝企鹅，也有令旅人惊呼的抹香鲸。在其间冒险旅游，最是畅快。新西兰的大自然也吸引欧美的文化艺术与电影工作者移民来此，打造了惠灵顿(Wellington)、内皮尔(Napier)、纳尔逊(Nelson)等艺术聚落，也在适合的气温与地理环境下建立了近700个葡萄园与上百个国际知名的酒庄，更别谈人们日常生活中的牧场与奶酪庄园。

自助旅行，是最能贴近新西兰的旅游方式，体验冒险旅游、游赏电影拍摄场景、驾帆船出海赏鲸、在酒庄一醉方休……生活就是一种品味，走到哪里，品味到哪里，就嬉游到哪里！

《开始在新西兰自助旅行》由间断嬉游、玩耍、采访新西兰8年的作者蓝丽娟撰写。她去过十几个国家，她认为新西兰人的友善是其他国家人无可比拟的。如果你想要自助旅行，且准备到新西兰，这本书正是你需要的。从出发前的基本认识，到搭机、出机场、各大城市交通、住宿、饮食、打电话、邮寄、状况应变等，各种在新西兰旅游的须知事项和常识通通包含在这本图文并茂的浅显小书里。

任何大小或复杂的信息，作者都为读者设想到了。你只要买一种车票，就能畅游新西兰南北岛的著名景点。如果你想直接开车游历新西兰，那么行程更是千变万化，作者以亲身经验提供各景点介绍与旅程规划，种种信息就是要让你好好安排行程。

祝你一路顺风！



## ◎作者序

# 从2000年首度到新西兰旅游， 我就爱上了新西兰

我认识的每一个人，凡曾造访过新西兰者，对新西兰无不魂牵梦萦、念念不忘。

从2000年首度到新西兰旅游，我就爱上了新西兰。新西兰澄净的蓝色天空、海浪漂打的白色浪花、南岛湖光潋滟的每一座湖实在迷人。可惜的是，旅行团为了节省成本，总是以游览车“拉车”带着全团，而团员睡了又醒、醒了又睡，睁开眼睛就下车玩半个小时或1小时，虽然对美丽的新西兰惊艳不已，却难以深入了解。

坐在司机的正后方，望着司机前方大大的玻璃，年轻的我不知道自己是不是还有机会再来新西兰，所以坚持醒着，尽管是浏览窗外的壮丽山景与绵羊，我也要看看个仔细。

当然，这还是不够的。

于是，我立下一个心愿，一定要自助旅行新西兰，把南北岛“参透”。

8年来，只要有稍长的假期，一定背着包包来新西兰报到，翻开护照，盖得最多的，就是新西兰移民局的戳记。我甚至曾经一个人在葡萄酒产区住了近3个月，写下《不上班去酿酒》一书，在2006年出版。

曾任财经杂志记者的我，到过十几个国家，如果问我，哪一个英语系国家的人民对游客最友善？答案是：新西兰。





如果你从未自助旅行过，建议你从新西兰开始出发，一方面是因为新西兰友善的人民；另一方面是因为新西兰有完备的自助旅行系统与令人叹为观止的大自然美景。

这本书，是2006年10月到2007年3月之间，我在新西兰近5个月的心血结晶，这回在新西兰居留的时间甚至远超过写作《不上班去酿酒》那一回。写这本书的目的，是想帮助“想要看世界，体验文化差异”的年轻人在踏上新西兰土地之前先做好心理准备，因为，体验不只是愉快的，也包含文化冲击、误解或受挫。因此，我在本书中将8年来我曾在新西兰遭遇的文化差异整理变成一个看似简单的提醒，只要读者对此能稍加留意，那么他们在新西兰自助旅行一途，将能排解掉不少不顺畅之处。

旅行是很个人的事。你，就是你旅程的主角，现在就开始为你自己规划一趟新西兰自助旅行吧！

本书感谢奥克兰Judy、Jeremy、Ziggy's Caf、孙秀山一家人、Iris、Tony的协助。感谢Cindy、Peiyin、Simon、Vivian、Wayland协助后期整理，马岳琳、郑沁涓提供部分照片。还要感谢我的家人与多年好友的支持。本书的诞生更要感谢大田的培园、太雅的芳玲、敏慧与编辑小孟。



蓝丽娟







## 目录 CONTENTS

- 05 编者的话
- 06 作者序
- 10 如何使用本书

## 13

### 认识新西兰

新西兰，是个什么样的国家

- 14 新西兰小档案

## 19

### 行前准备

出发前，要预做哪些准备

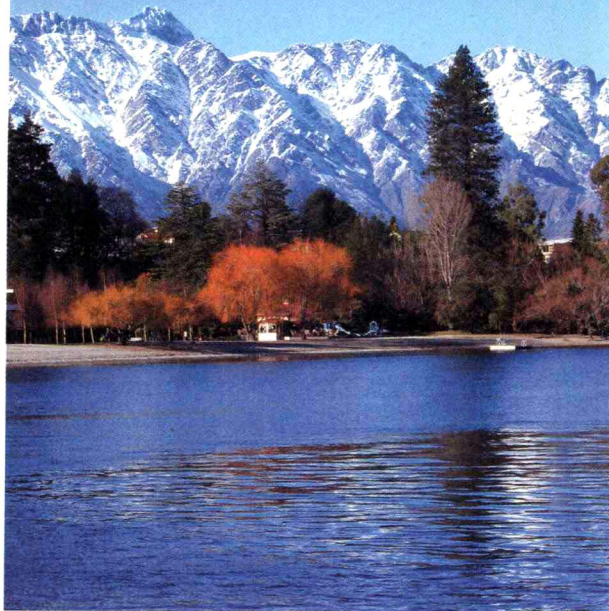
- 20 要先搜集资料
- 26 要准备的证件
- 30 要先做的功课
- 36 新西兰腔应用英语ABC

## 37

### 机场篇

抵达机场后，如何顺利入出境

- 38 认识新西兰重要国际机场
- 38 如何办理入出境手续
- 43 如何从各大机场往返市区
- 48 新西兰腔应用英语ABC



## 49

### 住宿篇

在新西兰旅行，有哪些住宿选择

- 50 选择合适的住宿地点
- 52 住宿种类
- 56 新西兰腔应用英语ABC

## 57

### 交通篇

走遍新西兰，该用什么交通工具

- 58 新西兰境内大众运输系统

# 65

## 大奥克兰地区 交通篇

在大奥克兰地区，如何搭车

66 奥克兰大众运输系统

74 新西兰腔应用英语ABC

# 75

## 饮食篇

在新西兰吃吃喝喝

76 新西兰人一天四餐

80 新西兰腔应用英语ABC

# 81

## 玩乐购物篇

到新西兰，哪里最好玩、  
最好买

82 观光路线建议

90 新西兰购物指南

92 新西兰腔应用英语ABC

# 93

## 通信篇

在新西兰要打电话、上网、  
寄信怎么办

94 打电话

98 上网

97 邮寄

98 新西兰腔应用英语ABC

# 99

## 应变篇

在新西兰，发生紧急情况怎  
么办

100 新西兰的治安

100 财物证件遗失

102 生病、意外受伤怎么办

102 遭窃、被抢，怎么办

103 内急，要到哪里找洗手间

103 新西兰腔应用英语ABC

104 救命小纸条







# How to use

## 如何使用本书.....

篇章从行前准备到抵达当地依序安排，汇兑、搭机、办护照、交通、生活等信息整齐安列在各篇章中，首页附有小目录，容易搜寻，一目了然。

### 全书分成10个篇章

**【认识新西兰】新西兰是个什么样的国家？**告诉你新西兰的气候、地理、货币、历史、政治经济、种族、文化、治安、航程、电压、营业时间等信息，让你对新西兰有印象与了解。

**【行前准备】出发前，要预做些什么准备？**本篇提供3大类、21个有关新西兰旅游的实用网站，并列出新西兰国定假日、节庆，办理各类证件、兑换外币等信息，供你做旅游规划。

**【机场篇】抵达机场后，如何顺利入出境？**从到达机场的那一刻起，该如何办理搭机、中途转机手续，抵达新西兰该如何办理入出境手续，通通图文并茂告诉你。还告诉你新西兰3个国际机场对外的交通联络方式。

**【住宿篇】在新西兰旅行，有哪些住宿选择？**介绍一种新西兰全境适用的Qualmark观光与游憩系统，观光系统已经把新西兰常见的住宿形态分别以一到五星等评鉴完毕，包括：豪华度假庄园、饭店、家庭旅馆、青年旅舍、B & B、农庄住宿等，可依你的预算前往目的地，选择特色住宿点哦！

**【交通篇·大奥克兰交通篇】走遍新西兰，该用什么交通工具？**新西兰分为南岛、北岛，本篇列出境内、连接境外、南北岛之间以及最大城市奥克兰市的各种交通方式，加以详细介绍。

**【饮食篇】在新西兰怎么吃、怎么喝？**英式餐饮是新西兰白人的主要饮食方式，不过，喜欢酸与甜，喝淡咖啡，显然是新西兰本土发展出来的新餐饮文化。吃，是很重要的毛利文化。在地底窑烧是毛利传统饮食方法，让人品尝食物的真味道。本篇章介绍新西兰人日常的饮食，以及这个移民之国近年来应享有的美食文化；再告诉你怎么找便宜的餐饮；更重要的是，新西兰人相当重视饮食礼节，不可不慎。

**【玩乐购物篇】到新西兰，哪里最好玩、最好买？**到新西兰，去哪里进行冒险旅游，去哪里进行酒庄之旅，去哪里进行电影场景游？本篇简单帮你安排北岛与南岛10日游行程，并列出新西兰3大城市(奥克兰、惠灵顿、克赖斯特彻奇)、2大阳光艺术之都(纳尔逊、内皮尔)、冒险旅游重镇(吉斯敦)与2大奢华度假庄园重镇(陶波湖、帕西亚)等不可不游的观光地区。当然，在物产丰富的新西兰，绝对不能忽略纪念品。本篇列出新西兰不能不买的纪念小物，以及在最大城市奥克兰的购物点，包括：精品店、百货公司、售货中心、跳蚤市场等。

**【通信篇】在新西兰要打电话、上网、寄信怎么办？**在新西兰，如何打电话、找公共电话、上网、寄包裹、寄明信片？本篇详细告诉你。

**【应变篇】在新西兰，发生紧急情况怎么办？**旅行时，若财物证件遗失，或生病发生意外，都有办法可解决，请见本篇的各种紧急处理办法与所在地的紧急联络单位介绍。



篇章  
以颜色区分各个大篇章

1

单元小目录  
每个篇章都有小目录，方便搜寻

2

指标、机器说明  
各种须注意的指标，像是搭车搭机资讯，或买票机器的操作按钮插孔，都有详细拉线说明，非常容易懂

3

信息、秘诀小提醒  
证件要去哪里办，办证件或买车票有何小秘诀，作者通通在此提醒你

4



表格填写示范  
不管是填写签证申请单、入境卡，都有文字与图片搭配示范，填写一点都不难

5

文图步骤说明  
不管是搭飞机、入出境，或是上网买车票，都有文字与图片搭配清楚说明

6



实用网站整理

7

新西兰应用英语ABC  
每一单元都会列出用得到的实用英语

8



# 开始在新西兰 自助旅行

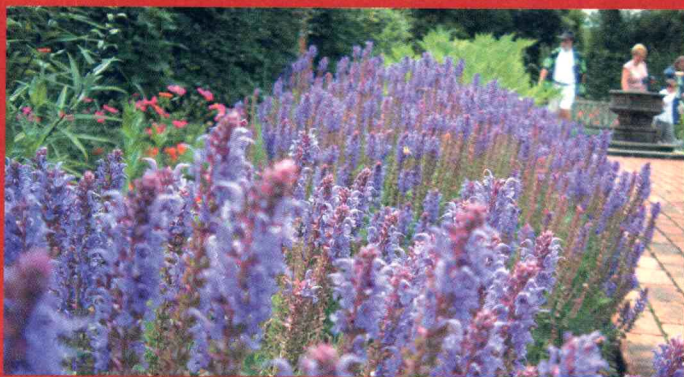






# 认识新西兰

A b o u t N e w Z e a l a n d



## 新西兰，是个什么样的国家

越过赤道南行，风景是否不同？

本篇通过10个小档案告诉你新西兰的不凡魅力  
与风土民情等概况。

|        |    |
|--------|----|
| 新西兰小档案 | 14 |
| 地理     | 14 |
| 气候     | 15 |
| 人口     | 15 |
| 历史     | 16 |
| 语言     | 16 |
| 航程     | 16 |
| 货币     | 17 |
| 电压     | 17 |
| 营业时间   | 18 |
| 银行开户   | 18 |
| 开车     | 18 |



# 新西兰小档案

## 新西兰小档案 01

### 地理 | 火山、冰河与沙漠在南半球交会

新西兰位于南太平洋，由北、南两大岛及许多小岛组成；库克海峡将北岛与南岛隔开。新西兰距西边的澳洲有1 600公里。新西兰南北长1 600公里，东西宽450公里，海岸线长达1 500公里，陆地面积达270 500平方公里，相当于日本或英国的面积。

新西兰地形包括山脉、丘陵、活火山、峡湾、冰河与沙漠。活火山集中在北岛，平时火山都处于静止状态，但是鲁阿佩胡(Ruapehu)火山自1995年起即很活跃。冰河、峡湾地形则集中在南岛，最大冰河是南岛的塔斯曼(Tasman)冰河，长29公里。最大湖为北岛的陶波湖；最长的河流是位于北岛的怀卡托(Waikato River)河，长425公里；最高峰是南岛高达3 764米的库克山(Mt. Cook)。南阿尔卑斯山(Southern Alps)是最突出的山脉。

北岛的重要城市有首都惠灵顿(Wellington)，最大城市奥克兰(Auckland)；此外还有哈密尔顿(Hamilton)、内皮尔(Napier)、新普利茅斯(New Plymouth)、旺阿雷(Whangarei)等。南岛最大城市为克赖斯特彻奇(Christchurch)，最知名的观光重镇是昆斯敦(Queenstown)；此外还有纳尔逊(Nelson)、达尼丁(Dunedin)等。



陶波湖是新西兰第一大湖，附近的胡卡瀑布相当壮观。



### 速览新西兰

首都：惠灵顿  
面积：约27万平方公里  
人口：约416万人  
语言：英语、毛利语  
宗教：基督教为最大宗教  
货币：新西兰元(NZD)  
时差：全国属于同一时区。夏季实行夏令时间，2007年起，将夏令时间，从原来的24周延长为27周。因此，从2007年开始，9月最后一个周日的凌晨2时起把时钟向前拨1个小时(上午2时成为上午3时)，比中国多加5小时(新西兰上午10时为中国上午5时)。冬季实行冬令时间，每年4月第一个周日起，拨回1个小时(上午3时成为上午2时)，比中国多加4小时(即新西兰上午10时为中国上午6时)。

新西兰小档案 02

# 气候

## 夏天玩水，冬天滑雪

新西兰位于南半球，季节与中国刚好相反。1月与2月是新西兰最热的月份，7月的温度最低(平均温度请见下表)。新西兰的气候温和，不过日夜温差仍达10℃以上，建议采取洋葱式穿着法，就是容易一件件穿上或脱下衣服。至于西部地区的温差也大于东部地区，原因是西部山脉阻挡澳洲与塔斯曼海峡(Tasman Sea)吹来的风与水汽。雨量方面，北岛与奥克兰区属于亚热带气候，与中国南方类似，较湿热，降雨较多，须常带雨具；而愈往南部地带如南岛则气候愈干燥。

一般而言，西部山区降雨量较东部地区多，所以入山也须常备雨具。5月时，南岛开始降雪，7月是滑雪旺季。这期间南岛的某些道路与北岛的一号公路所经的沙漠地区可能冰封。冬季旅游时尤须特别注意气象报告。

夏天日照时间约从上午6点，至晚间9点方日落。冬天日照短，约为上午8点至下午5点。夏季11点至下午4点之间的日照与紫外线特别强烈，最好避免此段时间暴晒，或是涂上防晒油、穿上长袖衣物、戴遮阳帽、戴太阳眼镜。

新西兰四面环海，临海城市如惠灵顿、奥克兰的风尤其强劲，建议戴着有系绳子的帽子，以免被风吹走；或是穿连头套的防风夹克。

平均温度&日照时数&雨量表

|        | 2月          |             |              |             | 8月          |             |              |             |
|--------|-------------|-------------|--------------|-------------|-------------|-------------|--------------|-------------|
|        | 白天平均最高温度(℃) | 夜间平均最低温度(℃) | 单月平均日照时数(小时) | 单月平均降雨日(天数) | 白天平均最高温度(℃) | 夜间平均最低温度(℃) | 单月平均日照时数(小时) | 单月平均降雨日(天数) |
| 奥克兰    | 25.5        | 14          | 200.5        | 6.4         | 16.1        | 7.3         | 145.8        | 12.6        |
| 哈密尔顿   | 27.8        | 7.6         | 193.2        | 6.5         | 16.4        | 0.8         | 141.2        | 14.2        |
| 惠灵顿    | 22.7        | 10.4        | 204.0        | 6.9         | 13.7        | 4.3         | 134.0        | 13.3        |
| 克赖斯特彻奇 | 23.9        | 8.2         | 188.6        | 5.1         | 14.4        | 0.2         | 147.9        | 8.2         |
| 达尼丁    | 22.5        | 6.0         | 160.2        | 8.2         | 13.5        | -1.3        | 120.5        | 8.0         |

\*降雨量数字指每月降大雨天数，不计小雨天数。(资料来源：新西兰移民局。制表：蓝丽娟)

新西兰小档案 03

# 人口

## 亚洲人尤须注意礼貌与守法

新西兰人口约416万人。族群以欧洲白种人为主，约占73%，毛利人(Maori)约占15%，太平洋岛国人(Islander)约占5%，此外还有亚洲移民(Asians)。亚洲移民以华人为大宗，其次是印度人、韩国人、菲律宾人、日本人、斯里兰卡人、柬埔寨人与泰国人等。华人聚居地以奥克兰为主。

新西兰本地人喜欢自称“Kiwi”，名称来自奇异鸟(Kiwi Bird)。一般而言，新西兰人相当友善，不过，近年来由于过多亚洲移民移入，种族之间的文化差异显现出来，应引起重视。因此，建议旅游时尤须注意礼貌、守法并尊重当地文化，比如在公路上请一定遵守交通规则，走路时面带微笑，不仅回应本地人的招呼，也应主动微笑打招呼。



新西兰不论大城或小镇都常举办庆典活动，兼顾传统民俗与当代文化艺术。





## 新西兰小档案 04

# 历史

## 1840年建国

公元10世纪，传说毛利航海家库彼(Kupe)划着瓦卡(Waka)航行数千海里后发现此地。后来其妻海因(Hine)将此地命名为奥特雅罗瓦(Aotearoa)，意思是：长白云的故乡。12世纪，许多毛利人在此定居。

1642年，荷兰航海家阿尔贝·塔斯曼发现此地，以荷兰的一个地区为这块土地命名，称之为“新西兰”，并且绘制地图，但是他并未登陆。

1769年，英国海军船长詹姆斯·库克(James Cook)及船员成为第一批登陆的欧洲人，随后一些猎海豹、捕鲸者以及传教士纷纷前来，欧洲人陆续定居在沿海地区。毛利人称白人“帕奇哈”(Pakeha)。

1840年，新西兰成为英国王室管辖的一个殖民地。1840年2月6日，毛利部落首领与英国王室签署“怀唐伊条约”(The Treaty of Waitangi)，此条约是新西兰的建国文件。条约给予定居者在新西兰的居住权，并承诺毛利人可以继续拥有他们的土地、森林与渔业资源，可自决其生存方式，并享有与英国国民的同等权利。签约之后，更多欧洲人来新西兰定居。20世纪以前，大多数欧洲移民与华人移民到南岛挖掘金矿并定居。20世纪以后的移民则大多定居北岛。

1893年，新西兰成为全世界第一个赋予妇女选举权的国家。



新西兰仍属于英联邦，第一次与第二次世界大战期间，新西兰曾派出军队代表英国参战。

近年，经研究发现，毛利人的先祖来自于台湾地区东部阿美族与达悟族等原住民。

## 新西兰小档案 05

# 语言

## 英语、毛利语

英语与毛利语皆是官方语言，在新西兰的官方标示都会并列这两种官方语言。毛利语是一种波利尼西亚语言，是毛利人的第一语言。毛利语在新西兰运用甚广，许多地名源自毛利语发音。不过，一般而言，广为通用的仍是英语。新西兰使用英式英语，不仅发音与我们比较熟悉的美语稍有不同，连一般用语也有所差异。中国游客听不懂时，可以先表明自己是游客，请对方讲话慢一点。(请见每一章所附的新西兰腔应用英语)



## 新西兰小档案 06

# 航程

## 可从澳大利亚转机

如选择国航，可买联票从澳大利亚的悉尼或墨尔本转机到新西兰的奥克兰或惠灵顿，加上转机时间，航程16~20小时。当然也可选择澳航。若从香港、新加坡、曼谷等地转机，则可选择国泰、新航、泰航等航空公司。